

Deklaracja właściwości użytkowych PD 001 ISD

w rozumieniu Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) Nr 305/2011/UE w sprawie wyrobów budowlanych

- 1.1 Bramy segmentowe przemysłowe: Serii 50: SPU F42, SPU F42 Plus, APU F42, APU F42 Thermo, APU F42 S-Line, ALR F42, ALR F42 Thermo, ALR F42 S-Line, ALR F42 Glazing, ALR F42 Vitraplan, SPU 67 Thermo, APU 67 Thermo, ALR 67 Thermo, ALR 67 Thermo Glazing, DPU
certyifikat zgodności ift 249 7031 727-1
2. Nr seryjny: por. oznakowanie CE
3. Zamierzone zastosowanie: Bramy uruchamiane ręcznie lub napędem przeznaczone do instalowania na obszarach znajdujących się w zasięgu ludzi. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem polega na stworzeniu bezpiecznego dostępu dla towarów i pojazdów wraz z towarzyszącymi im lub kierującymi nimi osobami, w obiektach przemysłowych, handlowych i mieszkalnych.
- 4./5. Producent: **Hörmann KG Verkaufsgesellschaft**
Upheider Weg 94 – 98
D – 33803 Steinhagen
6. System oceny stałości właściwości użytkowych: 3
7. Norma zharmonizowana: EN – 13241-1
8. Jednostka notyfikowana: ift Rosenheim NB-nr 0757

9.	Zasadnicze charakterystyki	Zharmonizowana specyfikacja techniczna	Właściwości użytkowe
9.1	Wodoszczelność	4.4.2; EN 13241-1	por. oznakowanie CE
9.2	Wydzielanie substancji niebezpiecznych	4.2.9; EN 13241-1	Aktualny stan techniki
9.3	Odporność na obciążenie wiatrem	4.4.3; EN 13241-1	por. oznakowanie CE
9.4	Dźwięki (izolacyjność akustyczna)	4.4.4; EN 13241-1	por. oznakowanie CE
9.5	Opór cieplny	4.4.5; EN 13241-1	por. oznakowanie CE
9.6	Przepuszczalność powietrza	4.4.6; EN 13241-1	por. oznakowanie CE
9.7	Bezpieczne otwieranie	4.2.8; EN 13241-1	spełnione
9.8	Określenie geometrii elementów szklanych	4.2.5; EN 13241-1	spełnione
9.9	Wytrzymałość mechaniczna i stateczność	4.2.3; EN 13241-1	spełnione
9.10	Siły operacyjne (bramy uruchamiane napędem)	4.3.3; EN 13241-1	spełnione
9.11	Trwałość właściwości użytkowych	4.4.7; EN 13241-1	spełnione
9.12	Siły wymagane do uruchomienia ręcznego	4.2.2; EN 13241-1	spełnione

10. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 9. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4. W imieniu producenta podpisał(-a):



Axel Becker, prokurent, Kierownictwo spółki, Steinhagen, dnia 01.04.2014 r.

MAGYAR

PD 001 ISD sz. Teljesítménynyilatkozat

az építési termékek forgalmazásának 305/2011/EU rendelete szerint

- 1.1 Ipari szekcionált kapuk: 50-es sorozat: SPU F42, SPU F42 Plus, APU F42, APU F42 Thermo, APU F42 S-Line, ALR F42, ALR F42 Thermo, ALR F42 S-Line, ALR F42 Glazing, ALR F42 Vitraplan, SPU 67 Thermo, APU 67 Thermo, ALR 67 Thermo, ALR 67 Thermo Glazing, DPU
ift megfelelőségi tanúsítvány száma: 249 7031 727-1
2. Sorozatszám: lásd a CE jelölésen
3. Felhasználási cél: Személyek által hozzáférhető területre beépíthető kézi és gépi működtetésű kapuk. Ezek rendeltetészerű használata abban áll, hogy személyek által kísért, ill. vezetett áruk és járművek biztonságos áthaladását teszik lehetővé ipari, kereskedelmi vagy lakóterületen.
- 4./5. Gyártó: **Hörmann KG Verkaufsgesellschaft**
Upheider Weg 94 – 98
D – 33803 Steinhagen
6. A teljesítmény állandóságának értékelési rendszere: 3
7. Harmonizált szabvány: EN – 13241-1
8. Bejelentett szerv: ift Rosenheim, azonosítószám 0757

9.	Alapvető tulajdonságok	Harmonizált műszaki specifikáció	Teljesítmény
9.1	Vízzáróság	4.4.2; EN 13241-1	lásd a CE jelölésen
9.2	Veszélyes anyagok kibocsátása	4.2.9; EN 13241-1	a technika állásának megfelelő
9.3	Szélteherrel szembeni ellenállás	4.4.3; EN 13241-1	lásd a CE jelölésen
9.4	Zajhatás (léghanggátlás)	4.4.4; EN 13241-1	lásd a CE jelölésen
9.5	Hőátbocsátás	4.4.5; EN 13241-1	lásd a CE jelölésen
9.6	Légáteresztés	4.4.6; EN 13241-1	lásd a CE jelölésen
9.7	Biztonságos nyitás	4.2.8; EN 13241-1	megfelel
9.8	Üveg szerkezeti elemek geometriájának meghatározása	4.2.5; EN 13241-1	megfelel
9.9	Mechanikai szilárdság és stabilitás	4.2.3; EN 13241-1	megfelel
9.10	Működtető erők (gépi működtetésű kapuknál)	4.3.3; EN 13241-1	megfelel
9.11	A teljesítménytulajdonságok tartóssága	4.4.7; EN 13241-1	megfelel
9.12	Kézi működtető erő	4.2.2; EN 13241-1	megfelel

10. Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek. E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős. A gyártó nevében és részéről aláíró személy:



ppa. Axel Becker, cégvezető, Steinhagen, 2014.04.01.

Prohlášení o vlastnostech PD 001 ISD

Ve smyslu předpisu o stavebních výrobcích EU 305/2011/EU

- 1.1 Sekční průmyslová vrata: Konstrukční řada 50: SPU F42, SPU F42 Plus, APU F42, APU F42 Thermo, APU F42 S-Line, ALR F42, ALR F42 Thermo, ALR F42 S-Line, ALR F42 Glazing, ALR F42 Vítriplan, SPU 67 Thermo, APU 67 Thermo, ALR 67 Thermo, ALR 67 Thermo Glazing, DPU Certifikát o shodě ift 249 8001 916-1
2. Sériové číslo: Viz označení CE
3. Účel použití: Ručně nebo mechanicky ovládaná vrata k vestavbě v prostorech přístupu osob. Řádné používání spočívá v umožnění bezpečného příjezdu zboží a vozidel, doprovázených nebo řízených osobami, v průmyslových nebo obytných prostorech.
- 4./5. Výrobce: **Hörmann KG Verkaufsgesellschaft**
Upheider Weg 94 – 98
D – 33803 Steinhagen
6. Systém k ověřování stálosti vlastností: 3
7. Harmonizovaná norma: EN – 13241-1
8. Označené subjekt: ift Rosenheim identifikační číslo 0757

9.	Základní charakteristiky	Harmonizovaná technická specifikace	Plnění
9.1	Vodotěsnost	4.4.2; EN 13241-1	Viz označení CE
9.2	Uvolňování nebezpečných látek	4.2.9; EN 13241-1	Stav techniky
9.3	Odpor proti zatížení větrem	4.4.3; EN 13241-1	Viz označení CE
9.4	Hluk (akustická izolace)	4.4.4; EN 13241-1	Viz označení CE
9.4	Součinitel prostupu tepla	4.4.5; EN 13241-1	Viz označení CE
9.5	Průvzdušnost	4.4.6; EN 13241-1	Viz označení CE
9.6	Bezpečnost otvorů	4.2.8; EN 13241-1	splněno
9.7	Geometrie zasklívacích / skleněných součástí	4.2.5; EN 13241-1	splněno
9.8	Mechanická pevnost a stabilita	4.2.3; EN 13241-1	splněno
9.9	Ovládací síly (mechanicky ovládaná vrata)	4.3.3; EN 13241-1	splněno
9.10	Trvanlivost funkčních vlastností	4.4.7; EN 13241-1	splněno
9.11	Síla pro ruční ovládání	4.2.2; EN 13241-1	splněno

10. Vlastnosti výrobku podle bodů 1 a 2 odpovídají prohlášení o vlastnostech podle bodu 9. Zodpovědným za zhotovení tohoto prohlášení o vlastnostech je výlučně výrobce podle bodu 4.
Podepsáno za výrobce a jménem výrobce:



ppa. Axel Becker, vedení podniku, Steinhagen, 01.04.2014

SLOVENSKY

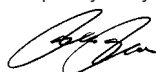
Vyhlasenie o parametroch PD 001 ISD

v zmysle nariadenia EÚ o stavebných výrobkoch 305/2011/EÚ

- 1.1 Priemyselná sekcionálna brána: Sériá 50: SPU F42, SPU F42 Plus, APU F42, APU F42 Thermo, APU F42 S-Line, ALR F42, ALR F42 Thermo, ALR F42 S-Line, ALR F42 Glazing, ALR F42 Vítriplan, SPU 67 Thermo, APU 67 Thermo, ALR 67 Thermo, ALR 67 Thermo Glazing, DPU Certifikát zhody ift 249 7031 727-1
2. Sériové č.: Pozri označenie CE
3. Účel použitia: Ručné alebo mechanicky ovládané brány na montáž do oblastí prístupu osôb. Používanie v súlade s určením spočíva v tom, aby sa umožnil bezpečný príjazd tovarov a vozidiel, sprevádzaný alebo riadený osobami, v priemyselných, podnikateľských alebo obytných oblastiach.
- 4./5. Výrobca: **Hörmann KG Verkaufsgesellschaft**
Upheider Weg 94 – 98
D – 33803 Steinhagen
6. Systém na hodnotenie stability parametrov: 3
7. Harmonizovaná norma: EN – 13241-1
8. Skúšobný inštitút: ift Rosenheim NB-Nr. 0757

9.	Podstatné znaky	Harmonizovaná techn. špecifikácia	Povinnosť
9.1	Vodotesnosť	4.4.2; EN 13241-1	Pozri označenie CE
9.2	Uvoľňovanie nebezpečných substancií	4.2.9; EN 13241-1	Stav techniky
9.3	Odpor voči zaťaženiu vetrom	4.4.3; EN 13241-1	Pozri označenie CE
9.4	Hluk (Zvuková izolácia)	4.4.4; EN 13241-1	Pozri označenie CE
9.5	Tepelný odpor	4.4.5; EN 13241-1	Pozri označenie CE
9.6	Priepustnosť vzduchu	4.4.6; EN 13241-1	Pozri označenie CE
9.7	Bezpečné otváranie	4.2.8; EN 13241-1	splnené
9.8	Stanovenie geometrie sklenených konštrukčných dielov	4.2.5; EN 13241-1	splnené
9.9	Mechanická pevnosť a stabilita	4.2.3; EN 13241-1	splnené
9.10	Prevádzkové sily (Mechanicky ovládané brány)	4.3.3; EN 13241-1	splnené
9.11	Trvalosť vlastností parametrov	4.4.7; EN 13241-1	splnené
9.12	Sily pre ručné ovládanie	4.2.2; EN 13241-1	splnené

10. Parameter výrobku podľa čísiel 1 a 2 zodpovedá vysvetleným parametrom podľa čísla 9. Zodpovedný za vytvorenie tohto vyhlásenia o parametroch je samotný výrobca podľa čísla 4.
Podpísaný za výrobcu a v mene výrobcu:



prokurista Axel Becker, vedenie podniku, Steinhagen, 1.4.2014